

CURRICULUM VITAE MARGHERITA PERASSO

- Personal details:** born in Turin on 04/10/1956
living in Turin – Corso Trapani 169 B – Postal Code 10141
phone/fax 011 3720401 - mobile 333-2382903
- Websites:** www.mptranslationandservices.com
- E-mail address:** info@mptranslationandservices.com
- Education:** Business Administrator and Foreign Language Expert
Diploma obtained in 1975, marks 52/60
Specialization course of the German language at the
GOETHE INSTITUT of Turin.
Translation courses at the Faculty of Foreign Languages and
Literature – German discipline at the Turin University (from
1984 to 1991)
- Languages:** Excellent knowledge of the English and German languages,
written and spoken, school level French.
- Equipment:** NB with WINDOWS 7 , Laser printer HP Laserjet 2820,
Scanner
- Software:** MS Office 2010, Adobe Illustrator,
Adobe InDesign, Imaging Professional, Abby Finereader
8.0 Professional, PDF Creator, PDF Suite 200

PROFESSIONAL EXPERIENCE

Here is a list of just a few of my many professional business experiences:

I started work as a free-lance translator/interpreter in **October 2002**. I also offer commercial advisory services for companies and organise Italian language courses for foreigners.

SINCE November 2010 – AGENZIA FORMATIVA TUTTO EUROPA
Teaching “German-Italian Specialized Translation at **TURI** Master’s Degree Program.

1999 – 2002 SILENTRON SRL – TURIN

Area Manager and in charge of the German and English speaking markets. Searching for clients, development and management of the relative market areas, participating in fairs and exhibitions, travelling to visit clients in German and English speaking countries. Translation of technical documents.

1992-1999 KUKA SISTEMI DI SALDATURA + ROBOT SRL – TURIN

Management secretary as well as translator and interpreter. My work included supervising the office, contacts with the mother company, accountants, auditors, managing the commercial and administrative side of the branch office as well as travelling to the mother company.

1988 – 1992 RISATTI INSTRUMENTS SRL - TURIN

In charge of the German and English speaking markets. My work included developing and managing the relative market areas, participating in fairs and exhibitions and the pertinent work of translating and interpreting.

1986 – 1988 MAPOR CALDART SPA – TURIN

Translator of technical documents and interpreter at fairs and exhibitions. Work was concentrated mainly on translating technical manuals.

Agreement to the processing of confidential data (Italian Law 196/2003): I hereby state, pursuant to Italian Law 196/2003 (law concerning the protection of personal data), that I have been advised that the personal data in this document could be used for the purposes allowed by such law. With reference to the aforementioned law, I authorize the processing of such data, undertaking to promptly notify any changes and having the right, at any time, to demand that same be deleted or rendered anonymous or its processing be terminated in the event of law’s breach and, at any rate, to object to its processing due to legitimate reasons.

Pursuant to Presidential Decree no. 445/2000, I hereby also state that supplied data is accurate and truthful.